

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

17 FEBRUARI 1993

### HERZIENING VAN DE GRONDWET

#### Herziening van artikel 104, 1<sup>o</sup>, van de Grondwet

#### AMENDEMENTEN

N<sup>o</sup> 2 VAN DE HEER DUQUESNE c.s.

Enig artikel

**In § 2, de voorgestelde tekst aanvullen met wat volgt :**

« De datum waarop het door de Kamers na 1 november 1992 aangenomen artikel 104 in werking treedt, wordt door de Kamers bepaald overeenkomstig de bij artikel 131, laatste lid, voorgescreven wijze, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is meegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

#### VERANTWOORDING

Als de Grondwet aan een diepgaande herziening wordt onderworpen, die de structuur en de instellingen van de Grondwet ingrijpend wijzigt en belangrijke gevolgen heeft voor het leven van elke burger, moet die burger in staat

Zie :

- 735 - 92 / 93 :

- N<sup>o</sup> 1 : Voorstel van de heer Vande Lanotte.
- N<sup>o</sup> 2 : Amendement.

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

17 FÉVRIER 1993

### REVISION DE LA CONSTITUTION

#### Révision de l'article 104, 1<sup>o</sup>, de la Constitution

#### AMENDEMENTS

N<sup>o</sup> 2 DE M. DUQUESNE ET CONSORTS

Article unique

**Au § 2, compléter le texte proposé par ce qui suit :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 104 voté par les Chambres postérieurement au 1<sup>er</sup> novembre 1992 sera fixée par les Chambres selon les modalités prévues à l'article 131, dernier alinéa, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

#### JUSTIFICATION

Au moment d'adopter une révision profonde de la Constitution, modifiant sa structure et ses institutions de manière substantielle, avec d'importantes répercussions sur la vie de chaque citoyen, il est indispensable, pour combler

Voir :

- 735 - 92 / 93 :

- N<sup>o</sup> 1 : Proposition de M. Vande Lanotte.
- N<sup>o</sup> 2 : Amendement.

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

worden gesteld om zich over de genomen beslissingen uit te spreken. Alleen op die manier kan de groeiende kloof tussen de burger en 's lands leiders worden gedicht en wordt, wat nog belangrijker is, in België concrete gestalte gegeven aan de democratie.

Met het oog op de bescherming van de minderheden in dit land moeten de resultaten van de volksraadpleging duidelijk weergeven hoe men in elke gemeenschap afzonderlijk over die problemen denkt.

**N° 3 VAN DE HEER DUQUESNE c.s.**  
(Subamendement op amendement n° 2)

Enig artikel

**In de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.**

**N° 4 VAN DE HEER DUQUESNE c.s.**

Enig artikel

**In § 2, de voorgestelde tekst aanvullen met wat volgt :**

*« Het tussen 1 november 1992 en 30 december 1993 aangenomen artikel 104 treedt niet eerder in werking dan na indiening door de regering van een ontwerp tot herziening, zoals bepaald is in artikel 132 van de Grondwet. »*

VERANTWOORDING

De tekst behoeft concordantie inzake terminologie en nummering om een samenhangende, duidelijke en voor alle burgers bevattelijke redactie van de Grondwet te verkrijgen.

De rechtszekerheid gebiedt derhalve dat de Belgische Grondwet pas na het doorvoeren van die aanpassing in werking treedt.

**N° 5 VAN DE HEER REYNDERS c.s.**

Enig artikel

**Een § 1<sup>er</sup> invoegen, luidend als volgt :**

*« § 1<sup>er</sup>. In 4° worden tussen de woorden « dat van Luik, » en de woorden « waarvan het rechtsgebied », de woorden « met inbegrip van de gemeente Voeren » ingevoegd ».*

le fossé qui s'agrandit de plus en plus, entre le citoyen et les dirigeants du pays, et plus encore pour garantir en Belgique l'expression concrète de la démocratie, de permettre à chaque citoyen belge de se prononcer sur les changements ainsi arrêtés.

Afin de préserver les minorités du pays, il importe que la consultation fasse ressortir de manière distincte la position de chacune des communautés.

**N° 3 DE M. DUQUESNE ET CONSORTS**  
(Sous-amendement à l'amendement n° 2)

Article unique

**Compléter le texte proposé par ce qui suit :**  
*« et des régions. »*

**N° 4 DE M. DUQUESNE ET CONSORTS**

Article unique

**Au § 2, compléter le texte proposé par ce qui suit :**

*« L'article 104 voté entre le 1<sup>er</sup> novembre 1992 et le 30 décembre 1993 n'entre en vigueur qu'après le dépôt par le gouvernement d'un projet de révision tel qu'il est prévu à l'article 132 de la Constitution. »*

JUSTIFICATION

Une mise en concordance terminologique et numérologique est indispensable pour rendre le texte de la Constitution cohérent, clair et explicable à tous les citoyens.

Il est donc nécessaire, pour la sécurité juridique, que le texte de la loi fondamentale de la Belgique, n'entre en vigueur qu'une fois cette adaptation réalisée.

A. DUQUESNE  
D. REYNDERS  
J. SIMONET

**N° 5 DE M. REYNDERS ET CONSORTS**

Article unique

**Insérer un § 1<sup>er</sup> libellé comme suit :**

*« § 1<sup>er</sup>. Au 4°, les mots « celle de Liège » sont remplacés par les mots « celle de Liège, y compris la commune de Fourons ».*

## VERANTWOORDING

Dit amendement heeft dezelfde strekking als de amendementen die op artikel 1 werden ingediend. Bedoeling ervan is dat de gemeente Voeren opnieuw deel gaat uitmaken van de provincie Luik, gelet op het feit dat een ruime meerderheid van de inwoners van die gemeente Franstalig is.

N° 6 VAN DE HEER REYNDERS c.s.

## Enig artikel

**Een § 1bis invoegen, luidend als volgt :**

« § 1bis. *Het 3° wordt aangevuld met de volgende woorden : « , met uitsluiting van de gemeente Voeren » . »*

## VERANTWOORDING

Dit amendement, dat in dezelfde lijn ligt als de amendementen ingediend op artikel 1, strekt ertoe de gemeente Voeren opnieuw in de provincie Luik onder te brengen.

## JUSTIFICATION

Cet amendement s'inscrit dans la même logique que ceux déposés à l'article 1<sup>er</sup> afin de replacer la commune de Fourons au sein de la province de Liège ses habitants étant dans une large majorité francophone.

N° 6 DE M. REYNDERS ET CONSORTS

## Article unique

**Insérer un § 1<sup>er</sup>bis libellé comme suit :**

« § 1<sup>er</sup>bis. *Le 3° est complété par les mots : « à l'exclusion de la commune de Fourons » .*

## JUSTIFICATION

Cet amendement s'inscrit dans la même logique que ceux déposés à l'article 1<sup>er</sup> afin de replacer la commune de Fourons au sein de la Province de Liège.

D. REYNDERS  
A. DUQUESNE  
J. SIMONET